

Tabel 288. **Strafferetsplejen.**

(s. 318-321) Criminal justice.

	Anmeldte forbrydelser 1970				Opklarede forbrydelser 1970				
	Hoved- staden ¹	Århus Odense Ålborg	Danmark iøvrigt	Hele landet	Hoved- staden ¹	Århus Odense Ålborg	Danmark iøvrigt	Hele landet	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
I. Straffesager ang. overtrædelse af borgerlig straffelov									I. Criminal cases, offences against civil penal code
A. FORBRYDELSE I ALT	100 147	33 616	126 309	260 072	21 625	9 123	43 063	73 811 ²	A. NUMBER OF CRIMES
Statsforbrydelser	4	4	24	32	3	-	22	25	Offences against the State
Vold og opsætsighed mod offentlig myndighed	79	17	55	151	75	11	60	146	Violence and disorder against public authorities
Andre forbrydelser mod offentlig myndighed og orden m. v.	141	40	133	314	110	18	110	238	Other off. against public auth. and publ. order, etc.
Forbr. i off. tjeneste eller hverv	9	4	151	164	5	3	151	159	Offences by public servants
Falsk forklaring	19	23	97	139	13	22	88	123	Perjury
Urigtig erklæring ell. anmeldelse	106	49	154	309	127	83	151	361	False declaration
Pengefalsk	65	5	12	82	11	-	1	12	Coining, etc.
Dokumentfalsk	3 993	1 704	4 578	10 275	2 305	1 133	3 555	6 993	Forgery
Andre forbrydelser vedr. penge eller bevismidler	10	25	56	91	6	19	53	78	Other offences concerning money or evidence
Forsætlig brandstiftelse	104	77	65	246	35	17	55	107	Intentional arson
Narkotika	42	7	9	58	21	7	8	36	Narcotics
Dyrplageri	3	-	51	54	1	-	48	49	Cruelty to animals
Andre almindelige handlinger	24	2	23	49	8	-	16	24	Miscellaneous damages
Betleri, skadel. erhvervsvirksomh.	109	6	3	118	56	6	3	65	Begging, prejudicial trade
Blodskam	14	4	28	46	13	3	24	40	Incest
Voldtægt og lign.	74	18	123	215	51	3	102	156	Violation, etc.
Heteroseksuel usædelighed	75	92	142	309	54	29	116	199	Heterosexual offences
Homoseksuel usædelighed	74	18	44	136	50	15	37	102	Homosexual offences
Andre sædelighedsforbrydelser	618	149	988	1 755	323	89	609	1 021	Other sexual offences
Forsætlig manddrab	12	1	13	26	9	2	14	25	Intentional homicide
Forsøg på manddrab	8	2	11	21	7	2	11	20	Attempted homicide
Barnedrab, m. v. ³	-	-	2	2	1	-	2	3	Infanticide, etc.
Uagtsomt manddrab	78	40	165	283	62	39	160	261	Manslaughter
Svangrskabsafbrydelse	1	-	3	4	4	-	1	5	Illegal abortion
Forsætlig vold og legemsbeskad.	790	356	1 255	2 401	650	227	1 121	1 998	Assault and wounding
Heraf mod sagesløs person	669	312	836	1 817	550	197	751	1 498	Of inoffensive persons
Andre voldsforbrydelser	219	63	242	524	125	61	230	416	Other crimes of violence
Forbr. m. den personlige frihed	16	1	34	51	12	-	26	38	Off. ag. personal liberty
Fredskrænkelser	247	68	217	532	170	29	147	346	Breach of private peace
Æreskrænkelser	1	-	7	8	-	-	4	4	Libels
Indbrudstyverier	25 605	7 914	32 462	65 981	5 057	2 133	11 229	18 419	Burglaries
Off. kontor, bank, forretning	17 263	5 702	20 576	43 541	3 793	1 788	7 530	13 111	in public offices, shops
Beboelser	3 563	753	4 062	8 378	645	124	1 158	1 927	in dwellings
Pulterkamre, ubeboede sommerhuse	4 779	1 459	7 824	14 062	619	221	2 541	3 381	in lumber-rooms, unoccupied summerhouses
Andre tyverier	26 061	8 790	34 506	69 357	4 890	1 613	9 757	16 260	Other larcenies
Tyveri og brugstyveri af									Theft, illegal possession of:
Indregistrerede motorkøretøjer	8 163	3 328	10 794	22 285	1 755	1 194	4 305	7 254	Registered motor vehic.
Knallerter	11 636	4 623	12 287	28 546	1 089	455	1 611	3 155	Moped
Cykler	14 765	3 502	15 840	34 107	324	101	621	1 046	Bicycles
Ulovlig omgang med hittegods	173	72	375	620	77	34	187	298	Appropriation by finding
Underslæb, bedrageri m. v. ⁴	5 062	1 468	7 846	14 376	3 345	1 193	6 423	10 961	Fraud, embezzlement, etc.
Heraf for afbetalingsgods	109	69	220	398	147	57	202	406	Of instalment goods
Afpresning	18	13	10	41	9	9	4	22	Blackmail
Åger	24	-	2	26	26	-	2	28	Usury
Hæleri	363	592	1 261	2 216	289	452	1 207	1 948	Receiving
Røveri	217	38	141	396	105	22	70	197	Robbery
Beskadigelse af frem. ejendom	1 018	432	1 810	3 260	241	66	471	778	Injury to others' property
Groft uagtsomt hæleri	43	13	46	102	43	13	50	106	Receiving inadvertently
Andre ejendomsforbrydelser	64	56	244	364	68	20	201	289	Other off. against property

¹ Politikredse i København og omegn, d.v.s. nr. 1-8. ² Heraf 3743 sager henlagt på grund af bevisets stilling. ³ Se note 2, side 319. ⁴ Se note 3, side 319.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: crimes reported 1970; 5-8: crimes cleared up 1970; 1 and 5: the capital; 2 and 6: provincial towns; 3 and 7: rural districts; 4 and 8: Denmark.

Tabel 288. **Strafferetsplejen.**

(s. 318-321) Criminal Justice.

	1968			1969			1970			
	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
B. DOMFÆLDELSER,¹ I ALT	7814	633	8447	7817	641	8458	8829	744	9573	B. CONVICTIONS, TOTAL
a. Forbrydelsens art										a. Type of offence
a₁. Sædelighedsforbrydelser, i alt ...	325	2	327	269	2	271	280	5	285	a₁. Sexual crimes, total
Blodskam og deslige	14	-	14	14	-	14	6	-	6	Incest, etc.
Voldtægt og lign. forbrydelser...	21	-	21	18	-	18	42	-	42	Violation, etc.
Misbrug af afhængighedsforhold	51	-	51	51	-	51	38	-	38	Abuse of dependents
Utugt mod børn under 15 år ...	27	-	27	24	-	24	29	-	29	Defilement of minors
Usædelighed, pers. af samme køn	30	-	30	16	-	16	20	-	20	Homosexual offences
Krænkelse af blufærdigheden ...	138	1	139	103	-	103	99	-	99	Indecency
Andre sædelighedsforbrydelser ..	44	1	45	43	2	45	46	5	51	Other sexual crimes
a₂. Voldsforbrydelser m.v., i alt ...	878	19	897	965	22	987	1082	35	1117	a₂. Crimes of violence, etc., total
Forbr. mod offentl. myndigheder	70	4	74	67	7	74	113	5	118	Off. against public authorities
Forbr. mod offentl. orden og fred	4	-	4	5	-	5	16	-	16	Off. ag. public order and peace
Forsætlig manddrab.....	12	6	18	15	-	15	14	3	17	Intentional homicide
Barnedrab, m.v. ²	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Infanticide, etc.
Uagtsomt manddrab.....	67	-	67	75	1	76	69	2	71	Manslaughter
Svangerskabsafbrydelse	1	-	1	-	-	-	-	1	1	Illegal abortion
Forsætlig vold på person	623	8	631	698	13	711	772	20	792	Malicious assault and wounding
Udbredelse af kønssygdom.....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Dissemination of VD
Andre forbr. mod liv og legeme	101	1	102	105	1	106	98	4	102	Misc. offences against the person
a₃. Ejendomsforbrydelser, i alt ...	6376	535	6911	6335	560	6895	7243	635	7878	a₃. Offences against property, total
Falskmøntneri og lign.	-	-	-	1	-	1	1	-	1	Coining, etc.
Dokumentfalsk	490	68	558	637	108	745	891	129	1020	Forgery
Andre forbr. vedr. bevismaterialer	8	-	8	7	-	7	4	1	5	Misc. offences against evidence
Tyveri.....	4186	309	4495	3848	285	4133	4311	296	4607	Larceny
Ulovlig omgang med hittegods..	14	1	15	17	3	20	22	-	22	Appropriation by finding
Underslæb, bedrageri m.v. ³ ...	728	103	831	798	99	897	925	123	1048	Fraud, embezzlement, etc.
Afpresning	4	-	4	3	-	3	6	2	8	Blackmail
Åger	-	-	-	2	-	2	-	-	-	Usury
Hæleri	275	45	320	325	45	370	390	74	464	Receiving
Røveri	74	4	78	94	9	103	92	8	100	Robbery
Beskad. af fremmed ejendom...	27	-	27	28	2	30	32	-	32	Injury to others' property
Brugstyveri	550	5	555	561	9	570	556	2	558	Illegal possession for use only
Andre formuekrænkelser	20	-	20	14	-	14	13	-	13	Other off. against property
a₄. Andre forbrydelser, i alt	235	77	312	248	57	305	224	69	293	a₄. Oth. crimes and offences, total
Forbrydelse mod statsmagten ...	2	-	2	1	-	1	-	-	-	Offences against the State
Forbr. i offentl. tjeneste el. hverv	5	-	5	4	1	5	1	-	1	Offences by public servants
Falsk forklaring for retten.....	43	21	64	16	11	27	25	12	37	Perjury
Falsk erklæring	110	15	125	130	13	143	82	16	98	False declaration
Andre forbrydelser vedr. penge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Other monetary offences
Forsætlig brandstiftelse.....	12	4	16	33	-	33	27	3	30	Intentional arson
Andre almenfarlige handlinger..	8	-	8	15	2	17	33	1	34	Offences against pub. safety
Betleri, skadel. erhvervsvirksomh.	7	33	40	2	28	30	4	32	36	Begging and prejudicial trade
Forbryd. i familieforhold iøvrigt.	3	2	5	3	1	4	1	-	1	Offences in the family
Dyrplageri	4	-	4	3	-	3	4	1	5	Cruelty to animals
Forbr. mod den personlige frihed	10	-	10	10	-	10	19	-	19	Offences against pers. liberty
Fredskrænkelser	31	2	33	28	1	29	26	4	30	Breach of private peace
Æreskrænkelser	-	-	-	3	-	3	2	-	2	Libels
Andre forbrydelser	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Other crimes and offences
a₁-a₄. Tilsammen.....	7814	633	8447	7817	641	8458	8829	744	9573	a₁-a₄. Total
b. De idømte straffe										b. The penalties
Hæfte	1223	23	1246	1233	37	1270	1262	27	1289	Lenient imprisonment
-30 dage.....	994	22	1016	991	32	1023	985	23	1008	30 days or less
30-60 dage.....	220	1	221	231	3	234	265	4	269	30-60 days
60 dage-3 mdr.....	9	-	9	6	1	7	12	-	12	60 days-3 months
over 3 mdr.....	-	-	-	5	1	6	-	-	-	more than 3 months

¹ Endelige domfældelser til højere straf end bøde for overtrædelser af borgerlig straffelov, lov om dyrplageri og lov om svangerskabsafbrydelser.
² Uforsvarlig omgang ved barnesdsdel. ³ Endv. mandat- og skyldnersvig.

TRANSLATION. - HEADINGS, Column 1: males; 2: females; 3: total; 4 and 6-8: lower courts; 6: the capital; 7: rest of the Islands; 8: Jutland; 9: High Court of the Islands; 10: High Court of Jutland; 11: total; 5: high courts.

Tabel 288. **Strafferetsplejen.**(s. 318-321) **Criminal justice.**

	1968			1969			1970			
	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	Md.	Kv.	I alt	
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
Almindeligt fængsel	4430	270	4700	4512	293	4805	5192	290	5482	Ordinary imprisonment
-30 dage	315	24	339	366	15	381	330	19	349	30 days or less
o. 30-60 dage	877	83	960	859	75	934	1030	72	1102	o. 30-60 days
o. 60 dage-3 mdr.	775	44	819	791	70	861	850	74	924	o. 60 days-3 months
o. 3-6 mdr.	1274	83	1357	1302	94	1396	1541	86	1627	o. 3-6 months
o. 6-12 mdr.	806	33	839	789	29	818	958	35	993	o. 6-12 months
o. 1-2 år	300	2	302	294	9	303	379	3	382	o. 1-2 years
o. 2-4 år	69	1	70	92	1	93	86	1	87	o. 2-4 years
o. 4-16 år	14	-	14	17	-	17	17	-	17	o. 4-16 years
på livstid	-	-	-	2	-	2	1	-	1	for life
Militær arrest	56	•	56	57	•	57	41	•	41	Military imprisonment
Betinget dom - strafudm. udsat .	1523	315	1838	1455	302	1757	1726	395	2121	Bound over
Særfængsel	122	1	123	131	-	131	147	2	149	Imprisonment for psychopaths
Ungdomsfængsel	266	-	266	207	-	207	217	-	217	Borstal training
Arbejdshus	20	-	20	12	-	12	11	-	11	Workhouse
Sikkerhedsforvaring	1	-	1	1	-	1	1	-	1	Preventive detention
Sikkerhedsforanstaltninger	146	22	168	124	9	133	146	21	167	Preventive measures
Varetægt trådt i stedet for straf. .	27	2	29	70	-	70	63	4	67	Sentence served on remand
Skyldig - ingen straf.	•	•	•	15	-	15	23	5	28	Guilty - no punishment
<i>Tilsammen</i>	7814	633	8447 ¹	7817	641	8458 ¹	8829	744	9573 ¹	<i>Total</i>
Heraf betingede	2932	510	3442	2840	513	3353	3432	610	4042	Conditional discharge
c. De domfældtes alder										
Under 18 år	180	4	184	160	8	168	207	16	223	Under 18 years
18-20 år	1995	174	2169	1934	149	2083	2235	190	2425	18-20 years
21-24 »	2043	180	2223	2087	183	2270	2323	174	2497	21-24 »
25-29 »	1276	93	1369	1464	110	1574	1666	126	1792	25-29 »
30-39 »	1277	76	1353	1212	86	1298	1420	120	1540	30-39 »
40-49 »	649	60	709	622	67	689	637	73	710	40-49 »
50-59 »	285	34	319	261	32	293	261	31	292	50-59 »
60 år og derover	109	12	121	77	6	83	80	14	94	60 years and over

1969		1970					
Underretterne	Landsretterne	Underretterne			Østre landsret	Vestre landsret	I alt
		Hovedstaden ^a	Øerne i øvrigt	Jylland			
4	5	6	7	8	9	10	11

II. Samtlige straffesager**A. PERSONER, FOR HVEM SA-**

GEN SLUTTEDE UDEN DOM	39 865	•	16 219	6 795	11 126	•	•	34 140
Mod bødevedt. i retten. .	30 605	•	12 637	4 751	6 326	•	•	23 714
Efter retsplejelovens § 723								
stk. 1-2	1 909	•	550	467	1 133	•	•	2 150
Efter advarsel i retten ..	2 676	•	1 468	346	564	•	•	2 378
I øvrigt	4 675	•	1 564	1 231	3 103	•	•	5 898

B. STRAFFESAGER I 1. INSTANS

a. Pådømte sager	50 279	55	25 025	9 961	15 735	39	31	50 791
Statsadvokatsager	16 270	55 ^a	6 039	4 872	6 644	39 ^a	31 ^a	17 625
Militære sager	381	•	96	155	128	•	•	379
Politisager	33 628	•	18 890	4 934	8 963	•	•	32 787
b. Antal tiltalte	53 427	69	26 357	10 785	16 893	54	36	54 125
Tiltalte i statsadvokatsager	17 497	69	6 669	5 292	6 995	54	36	19 046
For domsmandsret	8 125	•	2 959	2 585	3 232	•	•	8 776
Efter rpl.s § 925	9 372	•	3 710	2 707	3 763	•	•	10 180
Tiltalte i militære sager ..	381	•	92	153	135	•	•	380
For domsmandsret	38	•	1	10	34	•	•	45
Efter rpl.s § 925	116	•	10	43	58	•	•	111
Tiltalte i politisager	35 549	•	19 596	5 340	9 763	•	•	34 699

II. All criminal cases**A. PERSONS WHOSE CASE WAS**

CONCL. WITHOUT SENTENCE	34 140
Acquiescence in fine	23 714
According to the section stated	2 150
Admonition in court	2 378
Other conclusion	5 898

B. COURTS OF FIRST INSTANCE

a. Judged cases	50 791
Cases of the Publ. Prosecutor	17 625
Military cases	379
Police cases	32 787
b. Number proceeded ag.	54 125
Proceeded ag. by the P. Pros.	19 046
Tried by judge-assessors	8 776
According to section 925	10 180
Proceeded ag. in military cases	380
Tried by judge-assessors	45
According to section 925	111
Proceeded ag. in police cases	34 699

¹ Incl. i 1968 613 mænd og 32 kvinder, i 1969 731 mænd og 34 kvinder og i 1970 802 mænd og 28 kvinder, idemt såvel ubetinget som betinget straf. De pågældende er i tabellen fordelt efter den ubetingede del af straffen. ^a Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10. ^b Nævningssager.

Tabel 288. **Strafferetsplejen.**(s. 318-321) **Criminal justice.**

		Østre Landsret				Vestre Landsret				Højesteret				
		1969		1970		1969		1970		1969	1970			
		12	13	14	15	16	Fra Ø. Landsret 17	Fra V. Landsret 18	Fra anden ret 19	I alt 20				
C. ANKE OG KÆRE I STRAFFESAGER													C. APPEALS IN CRIM. PROC.	
a. Ankesager													a. Appeals	
Pådomte sager	1 523	1 645	841	868	45 ¹	33	22	1	56 ¹	Cases decided upon				
Antal tiltalte, i alt	1 632	1 774	879	928	47	35	22	1	58	Number proceeded against				
Skærpet afgørelse ²	380	413	280	283	15	9	3	-	12	Penalty increased				
Stadfæstet afgørelse ²	934	992	340	384	16	17	10	1	28	Penalty affirmed				
Formildet afgørelse ²	316	368	252	254	16	8	9	-	17	Penalty mitigated				
b. Påkendte kærsmål	794	946	433	723	6	2	1	-	3	b. Appeals in interloc. proc.				
Den kærendes påstand:										The appellant's claim:				
taget til følge	115	88	82	103	-	-	-	-	-	allowed				
ikke taget til følge	679	858	351	620	6	2	1	-	3	dismissed				

	1969	1970			
	21	Hovedstaden ² 22	Århus, Odense og Ålborg 23	Danmark i øvrigt 24	Hele landet 25
D. BERUSERE INDSAT I DETENTION	19 102	9 884	1 560	11 405	22 849
E. TILTALTE, DER I MEDF. AF FÆRDELSLOVENS § 70 ER PÅSTÅET FRAKENDT RETTEN TIL AT FØRE MOTOR- DREVET KØRETØJ					
På grund af nydelse af spiritus	9 068	3 049	689	5 528	9 266
I øvrigt	6 680	2 348	547	3 900	6 795
I øvrigt	2 388	701	142	1 628	2 471

ANM. Ved den særlige klageret påkendtes i 1970 52 sager ved genoptagelse af straffesager, hvoraf 3 medførte genoptagelse.

¹ Heraf 1970 14 nævningesager og 27 domsmandsager og 1969 13 nævningesager og 27 domsmandsager. ² For enkelte tiltalte (ved Østre Landsret 1970 1 og 1969 2, ved Vestre Landsret 1970 7 og 1969 7, ved Højesteret 1970 1) er dommen ændret, uden at dette kan karakteriseres som skærpelse eller for mildelse. ³ Politikredse i København og omegn d. v. s. nr. 1-8.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 12-13: High Court of the Islands; 14-15: High Court of Jutland; 16-20: Supreme Court; 17: from High Court of the Islands; 18: from High Court of Jutland; 19: from other courts; 16 and 20: total; 22: the capital; 23: Århus, Odense, Ålborg; 24: rest of Denmark; 21 and 25: Denmark.

Tabel 289. **Den borgerlige retspleje.**(s. 321-323) **Civil justice.**

		1969		1970					I alt 8	
		I alt 1		Underretterne				Østre Landsret 6		Vestre Landsret 7
				Hovedstaden ² 2	Øerne i øvrigt 3	Jylland 4	Hele landet 5			
A. Afgjorte borgerlige retssager i 1. instans										
a. DOMSSAGER I ALT										
a ₁ . Sagens art	230 253	51 694	51 155	82 412	185 261	2 436 ²	442 ³	188 139	a. PROCEEDINGS, TOTAL	
Om private formue-rettigheder, skatter	213 413	45 411	47 092	75 461	167 964	2 352	400	170 716	a₁. Classification of cases	
Handelsretssager	258	307	-	-	307	-	-	307	Concerning rights of property and taxes	
Søretssager	51	46	-	2	48	-	-	48	Commercial	
Servitutsager	63	7	24	28	59	-	-	59	Maritime	
Veksel-, check- o. l. s.	4 756	948	1 057	2 893	4 898	-	-	4 898	Easements	
Ægteskabssager	3 014	1 549	916	1 172	3 637	-	-	3 637	Bills of exch., cheq., etc. Matrimonial	

¹ Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.

² Heraf var 303 forberedt ved underret.

³ Heraf var 355 forberedt ved underret.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 2-5: lower courts; 2: the capital; 3: rest of the Islands; 4: Jutland; 5: Denmark; 6: High Court of the Island; 7: High Court of Jutland; 1 and 8: total.

Tabel 289. **Den borgerlige retspleje.**
(s. 321-323) **Civil justice.**

	1969		1970						I alt	
	I alt	Underretterne				Østre Landsret	Vestre Landsret	I alt		
		Hovedstaden ¹	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet					
1	2	3	4	5	6	7	8			
Om dødsformodning	15	7	4	3	14	-	-	14	Supposition of death	
Mortifikations- og ejendomssager	667	113	274	307	694	-	-	694	Cancell. of documents, declaration as to title	
Sager mellem husbond og medhjælper	401	195	60	48	303	-	-	303	Master and servant	
Faderskabsager	2 731	861	686	1 076	2 623	-	-	2 623	Bastardy	
Private straffesager . .	54	25	5	4	34	4	-	38	Private prosecutions	
Umyndiggørelsessager	400	121	120	141	382	21	10	413	Injunctions	
Om administrat. best. frihedsberøvelse . . .	41	9	7	18	34	-	-	34	Administratively decided imprisonment	
Sager i henhold til forsørgslovens § 152 A	16	•	•	•	•	16	8	24	According to the act stated	
Boligsager	3 645	1 961	685	1 061	3 707	-	-	3 707	Dwellings	
Andre borgerlige sager	728	134	225	198	557	43	24	624	Other civil cases	
a₁. Sagens udfald									a₂. Classification by outcome	
Hævede eller afviste	66 712	14 359	12 971	19 758	47 088	671	160	47 919	Withdrawn or dismissed on formal grounds	
Forligte i retten	16 009	5 967	3 030	3 624	12 621	778	123	13 522	Settled by conciliation	
Pådomte	147 532	31 368	35 154	59 030	125 552	987	159	126 698	Decided by the court	
Til frifindelse	1 438	369	353	476	1 198	97	42	1 337	Acquittals	
Efter påstand, delvis	1 702	408	473	709	1 590	131	47	1 768	Claim accept. in part	
Efter påstand, helt	144 392	30 591	34 328	57 845	122 764	759	70	123 593	Claim accept. wholly	
a₂. Sager med værdiangivelse	219 563	47 020	48 483	78 711	174 214	2 356	400	176 970	a₃. Cases with amount decl.	
Med værdi:									Concerning amount:	
Til 10000 kr.	212 452	46 681	47 476	77 228	171 385	20	1	171 406	not exceeding 10000kr.	
Over 10000 kr. . . .	7 111	339	1 007	1 483	2 829	2 336	399	5 564	exceeding 10000 kr.	
b. ANDRE SAGER									b. OTHER CASES	
Subsidiære sager	1 984	484	604	865	1 953	•	•	1 953	Subsidiary cases	
Søforklaringer	200	31	42	139	212	•	•	212	Maritime inquiries	
Husdyrvoldgiftsager	533	1	80	391	472	•	•	472	Arbitration concern.:	
Landvæsenssager	709	-	189	503	692	•	•	692	Lives tock Land	

Østre Landsret		Vestre Landsret		Højesteret				
				1969	1970			
1969	1970	1969	1970	I alt	Fra Østre Landsret	Fra Vestre Landsret	Fra Sø- og Handelsretten	I alt
9	10	11	12	13	14	15	16	17

B. Anke og kære i borgerlige retssager

a. AFGJORTE ANKESAGER

I ALT	827	900	484	512	156 ²	86	43	17	146 ²
a₁. Hævede, forligte eller afviste	446	473	237	258	68	41	21	6	68
a₂. Pådomte	381	427	247	254	88	45	22	11	78
Den ankendes påstand taget til følge	158	182	98	113	22	10	5	4	19
ikke taget til følge .	223	245	149	141	66	35	17	7	59
b. PÅKENDTE KÆREMÅL									
I ALT	112	118	79	89	20	13	11	-	24
Den kærendes påstand taget til følge	48	47	38	49	3	3	6	-	9
ikke taget til følge .	64	71	41	40	17	10	5	-	15

B. Appeals against sentences and judgement in civil cases

a. APPEALS AGAINST SENTENCE

a ¹ . Withdrawn, settled by conciliation, or dismissed on formal grounds	68
a ² . Cases decided upon The appellant's claim allowed	19
dismissed	59

b. APPEALS AGAINST JUDGEMENT

The appellant's claim allowed	9
dismissed	15

¹ Retskrede i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10. ² Heraf med Justitsministeriets tilladelse indanket for Højesteret som tredje instans i 1970: 21 sager og i 1969: 22 sager.

TRANSLATION. - HRADING, Columns 9-10: High Court of the Islands; 11-12: High Court of Jutland; 13-17: Supreme Court; 14: from High Court of the Islands; 15: from High Court of Jutland; 16: from the Maritime and Commercial Court; 13 and 17: total.

Tabel 289. Den borgerlige retspleje.

(s. 321-323) Civil Justice.

	1969				1970				
	Hoved- staden ¹	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	Hoved- staden ¹	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	
	1	2	3	4	1	2	3	4	
C. Fogedforretninger									C. Sheriffs court cases
Arrest på gods	440	356	394	1 190	366	398	489	1 253	Seizure of goods
Forbudsforretninger	43	24	29	96	29	24	23	76	Prohibitory injunctions
Indsættelse i h. t. af betalingsloven	22 153	12 668	17 428	52 249	17 750	10 915	18 120	46 785	Recovery of property bought on hire purchase
Ind- og udsættelsesforretninger i øvrigt	7 768	1 811	5 778	15 357	7 310	1 908	5 678	14 896	Other cases of taking possession and ejection
D. Auktioner over fast ejendom									D. Auction sales of real property
Tvangsauktioner	165	714	580	1 459	212	964	742	1 918	Forced sales
Frivillige auktioner	1	3	5	9	1	3	3	7	Voluntary sales
E. Notarialforretninger i alt	16 796	10 645	16 075	43 516	17 182	10 673	16 898	44 753	E. Notarial business, total
Vekselprotester	5 396	6 157	9 780	21 333	5 753	5 859	10 109	21 721	Protests
Testamentattestationer	6 904	3 725	4 497	15 126	7 070	3 936	4 840	15 846	Attestation of wills
Andre notarialforretning. . . .	4 496	763	1 798	7 057	4 359	878	1 949	7 186	Other business
F. Behæftelser i fast ejendom									F. Mortg. of real prop. Registered
Indtegnede	61 260	172 876	173 295	407 431	53 670	158 768	169 216	381 654	G. Regis. mortg. of movable prop.
G. Indtegnede underpantsetninger af løssøre									Mortgages of crops
Høstpantebreve	-	250	3 764	4 014	-	191	2 913	3 104	Other mortgages
Andre pantsettelser	9 027	5 744	7 188	21 959	4 899	3 988	5 943	14 830	H. Estates, total
H. Dødsboer i alt	14 823	14 038	20 856	49 717	15 346	13 859	20 895	50 100	Disposed of without adm.
Slutt. uden skiftebehandling. . .	5 543	3 331	5 327	14 201	5 401	3 442	5 307	14 150	Undivided possession
Uskiftet bo	2 536	4 069	6 077	12 682	2 477	3 888	6 217	12 582	Private distrib. of estate
Privat skifte	4 327	4 945	6 967	16 239	4 456	4 770	6 850	16 076	Administered by executor
Eksekutorbehandling	736	282	276	1 294	673	281	248	1 202	Administered privately
Skiftet af skifteretten	773	698	839	2 310	894	614	806	2 314	Solvent
Solvente	708	671	799	2 178	812	572	774	2 158	Insolvent
Insolvente	65	27	40	132	82	42	32	156	Released to heirs
Ekstraderet til arvinger	77	216	413	706	181	232	346	759	Passed to spouse in pursuance of § 57 of the Admin. Act
Udlagt ægtefællen i medfør af skiftelovens § 57	831	497	957	2 285	1 264	632	1 121	3 017	J. Bankruptcy proceedings terminated
J. Sluttede konkursboer									a. ALL ESTATES
a. SAMTLIGE BOER	93	57	89	239	89	57	85	231	No assets
Ingen aktiver	22	5	11	38	12	17	8	37	Assets put at the bankrupt's disposal
Udlevering til fri rådighed	1	-	-	1	2	-	1	3	Distribution of assets
Udlodning	70	52	78	200	75	40	76	191	b. DEBTS, ASSETS, ETC. OF ESTATES DISTRIBUTED
b. UDLODDEDE BOERS GÆLD, AKTIVER M. V.									b₁. Without dividend to ordinary creditors
b₁. Boer sluttet uden dividende til simpel gæld									Number of estates
Antal boer	41	37	47	125	36	21	42	99	Privil. debts, 1000 kr.
Privileg. gæld, 1000 kr.	2 328	3 198	5 122	10 648	2 042	2 339	8 806	13 187	Percentage settled
Dækningsprocent	49,7	69,5	58,7	60,0	36,5	66,8	68,2	63,1	Expenditure of administration, 1000 kr.
Udgifter ved bobehandling, 1000 kr.	872	394	975	2 241	1 547	489	1 463	3 499	Total assets, 1000 kr.
Aktiver i alt, 1000 kr.	2 029	2 616	3 983	8 628	2 293	2 051	7 473	11 817	b₂. With dividend to ordinary creditors
b₂. Boer sluttet med dividende til simpel gæld									Number of estates
Antal boer	29	15	31	75	39	19	34	92	Priv. debts, 1000 kr.
Privileg. gæld, 1000 kr.	616	754	2 515	3 885	1 117	1 590	3 989	6 696	Ordinary debts, 1000 kr.
Den simple gæld, 1000 kr.	19 169	3 039	7 933	30 141	13 036	5 901	9 284	28 221	Percentage settled
Dækningsprocent	6,1	12,2	18,2	10,0	10,3	11,9	7,3	9,7	Expenditure of administration, 1000 kr.
Udgifter ved bobehandling, 1000 kr.	1 663	300	806	2 769	2 738	373	836	3 947	Total assets, 1000 kr.
Aktiver i alt, 1000 kr.	3 456	1 426	4 763	9 645	5 208	2 664	5 509	13 381	

¹ Retskredse i København og omegn, d. v. s. nr. 1-10.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1: the capital; 2: rest of the Islands; 3: Jutland; 4: Denmark.

Tabel 290. **Tiltalefrafald 1970.**
Charges withdrawn.

	Hjemmel for tiltalefrafald									
	Rpl. § 721	Rpl. § 723, stk. 1, nr. 1-2	Jusmin. bekg. 6/2 1970 § 1	Jusmin. bekg. 6/2 1970 § 2	Rpl. § 723, stk. 1 nr. 3-4	Rpl. § 723 stk. 2	1970 I alt	1969 I alt		
	1	2	3	4	5	6	7	8		
A. Overtrædelsens art										
Sædelighedsforbrydelser, i alt	M	-	16	82	3	1	9	111	145	Sexual offences, total. Men
» » ..	K	-	2	1	-	-	-	3	2	» » » Women
heraf: blufærdighedskrænkelser	M	-	9	79	3	1	3	95	113	of which :offence against
» »	K	-	-	1	-	-	-	1	1	decency. Women
Voldsforbrydelser, i alt.....	M	1	19	118	22	8	15	183	158	Rape, total. Men
» »	K	-	1	6	-	1	2	10	14	» » Women
heraf: forsætlig vold og	M	1	14	90	1	7	5	118	91	of which: assault and Men
legemsbeskadigelse	K	-	-	2	-	1	1	4	5	wounding. Women
Ejendomsforbrydelser, i alt	M	41	1542	1659	264	108	100	3 714	3 266	Offences against prop., total M
» »	K	2	181	659	3	15	12	872	696	» » » » Women
heraf: dokumentfalsk	M	-	73	41	22	10	13	159	105	of which: forgery. Men
» »	K	-	30	8	-	2	4	44	70	» Women
tyveri.....	M	-	1327	1224	214	71	72	2 908	2 518	theft. Men
»	K	-	125	588	2	8	5	728	535	» Women
underslæb	M	-	15	82	6	12	11	126	121	fraud,embezzle-
»	K	-	8	13	-	2	2	25	26	ment. W
brugstyveri	M	28	61	2	17	4	1	113	129	illegal posses-
»	K	2	5	-	1	-	-	8	6	sion. W
Andre forbrydelser, i alt	M	1	8	51	2	-	6	68	33	Other offences, total. Men
» » »	K	-	3	9	-	-	2	14	15	» » » Women
Tilsammen.....	M	43	1585	1910	291	117	130	4 076	3 602	Total. Men
»	K	2	187	675	3	16	16	899	727	» Women
B. Alder										
15 år.....		7	353	148	1	-	3	512	510	15 years
16 »		6	610	224	1	5	1	847	793	16 »
17 »		6	660	264	15	6	2	953	794	17 »
18 »		1	132	248	39	13	13	446	386	18 »
19 »		1	16	200	54	12	12	295	244	19 »
20 »		4	1	141	44	17	18	225	197	20 »
21 »		-	-	95	32	7	15	149	144	21 »
22 »		2	-	96	8	6	10	122	107	22 »
23 »		-	-	98	6	3	4	111	81	23 »
24 »		1	-	65	8	6	1	81	86	24 »
25-29 år.....		4	-	275	23	21	17	340	263	25-29 years
30-39 »		6	-	331	41	22	23	423	306	30-39 »
40 år og derover.....		7	-	400	22	15	27	471	418	40 years and more
Tilsammen.....		45	1772	2585	294	133	146	4 975	4 329	Total
heraf kvinder.....		2	187	675	3	16	16	899	727	of which: women

ANM. De anførte lovhjemler for tiltalefrafald i kolonne 1-6 omhandler: 1: Tiltalefrafald evt. mod bøde i sager, hvor den højest mulige straf er bøde eller hæfte. 2: Tiltalefrafald betinget af børne- og ungdomsforsorg. 3: Tiltalefrafald evt. mod bøde i bagatelsager. 4: Tiltalefrafald i sager, hvor gerningsmanden genanbringes i forvaring, på åndssvageanstalt eller lign. institution. 5: Tiltalefrafald uden vilkår i visse tilfælde, f. eks. ved forbrydelse mod nærtstående slægtning, der ikke ønsker at der rejses tiltale, samt tiltalefrafald uden vilkår i tilfælde, hvor der af forskellige årsager kun ville blive tale om ubetydelig eller ingen straf. 6: Tiltalefrafald i tilfælde hvor prøveløsladt gerningsmand genindsættes.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-8: authority for withdrawal of charge; 7 and 8: total.

Tabel 291. **Domfældelser, bødevedtagelser og tiltalefrafald for straffelovsovertrædelser pr. 100 000 personer**

Convictions, summary fines, charges withdrawn per 100 000 persons

	Mænd						Kvinder		
	1968	1969	1970	Heraf			1968	1969	1970
				Domfældelser til højere straf end bøde	Bøddomme og bødevedtagelser	Tiltalefrafald			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Antal pr. 100 000 i alderen:									
15 år.....	1 562	1 538	1 632	8	427	1 197	227	207	189
16 ».....	2 434	2 388	2 636	126	582	1 928	292	307	339
17 ».....	2 663	2 718	3 177	403	591	2 183	331	281	359
18 ».....	2 999	2 850	3 324	1 853	497	974	327	311	387
19 ».....	2 796	2 850	3 086	2 095	324	667	298	226	295
20 ».....	2 394	2 296	2 693	1 852	325	516	222	226	276
21 ».....	1 901	1 967	2 201	1 633	262	306	236	155	226
22 ».....	1 596	1 585	1 886	1 463	199	224	137	172	157
23 ».....	1 580	1 431	1 630	1 256	187	187	158	131	153
24 ».....	1 357	1 384	1 304	993	176	135	153	168	163
25-29 ».....	1 029	1 030	1 136	877	130	129	104	122	133
30-39 ».....	635	601	680	486	88	106	55	59	86
40-49 ».....	325	320	329	218	56	55	48	48	59
50-59 ».....	173	158	162	92	39	31	29	32	36
60 år og derover.....	59	52	47	20	17	10	12	11	10
Tilsammen.....	763	741	817	476	121	220	81	79	93

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, columns 1-6: men; 7-9: women; 4-6: of whom; 4: imprisonment; 5: fine; 6: charges withdrawn.

Tabel 292. **Statsfængsler 1970.**

State prisons 1970.

	Mænd							Kvinder	
	Alm. fængsel	Ungdomsfængsel	Særfængsel	Arbejds-hus	Sikkerhedsforv.	Forvaring	I alt		
A. Belæg. 31. dec. 1969.....	937	282	89	71	10	165	1 554	16	A. Number of prisoners 31 Dec. 1969
B. Indsat i 1970 i alt.....	3 007	596	159	28	-	73	3 863	70	B. Imprisoned 1970 total
Indsat efter dom.....	2 713	208	149	10	-	29	3 109	67	Imprisoned after sentence
Overtrædelse af vilkår for prøveløsladelse.....	29	151	2	17	-	40	239	3	Re-impr. aft. release on probation
Overtrædelse af vilkår for benådning.....	-	-	-	-	-	-	-	-	Re-impr. aft. conditional pardon
Overf. fra anden anstalt.....	265	237	8	1	-	4	515	-	Transferred from other institute
C. Afgået i 1970 i alt.....	2 823	620	145	57	3	120	3 768	68	C. Left prison 1970 total
Løsl. eft. endt udståelse.....	1 195	-	9	6	-	-	1 210	33	Released after compl. of sentence
Løsladt på prøve.....	1 343	382	127	47	2	115	2 016	35	Released on probation
Benådet ved kgl. resol.....	9	-	1	1	1	-	12	-	Amnesty
Overf. til anden anstalt.....	274	237	8	-	-	4	523	-	Transferred to other institute
I øvrigt afgået.....	2	1	-	3	-	1	7	-	Other reasons
D. Belæg. 31. dec. 1970.....	1 121	258	103	42	7	118	1 649	18	D. Number of prisoners 31 Dec. 1970

KILDE: Meddelt af Direktoratet for Fængselsvæsenet.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-7: males; 1: ordinary prison; 2: borstal prison; 3: prison for psychopaths; 4: workhouse; 5: security detention; 6: detention; 7: total; 8: females in state prison by Horsørød.